

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD9018



Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/welcome
or call

1-888-PHILIPS (744-5477)

while with your product.
(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de
votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/welcome

ou formez le

1-800-661-6162 (Francophone)

1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)

Veillez à avoir votre produit à
portée de main.

(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/welcome

o llame al teléfono

1-888-PHILIPS (744-5477)

y tenga a mano el producto.
(y número de model / serial)



EN User manual

ES Manual del usuario

FR-CA Manuel d'utilisation

PHILIPS

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15, et à la norme 21 CFR 1040.10. Son utilisation est soumise à deux conditions :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.

Table des matières

1	Important	56
	Consignes de sécurité importantes	56
	Remarques liées à la marque commerciale	59
2	Votre lecteur de DVD portable	61
	Introduction	61
	Contenu de l'emballage	61
	Présentation de l'unité principale	62
3	Guide de démarrage	64
	Utilisation en voiture	64
	Utilisation à domicile ou à l'extérieur	66
4	Utilisation du lecteur	69
	Mise sous tension	69
	Sélection d'une langue OSD	69
	Lecture de disques	70
	Options de lecture	70
	Réglage de la luminosité du rétroéclairage de l'écran	71
5	Réglage des paramètres	72
	Réglage des paramètres	72
6	Informations sur le produit	74
7	Dépannage	75
8	Avertissement	76
	Recyclage	76
	Mise au rebut de votre ancien produit et des piles	76

**Enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome le plus tôt possible
pour profiter pleinement de votre achat.**

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous.
Enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome pour assurer :

***Avis sur la sécurité des produits**

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant.

***Bénéfices additionnels**

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!

Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de vous enregistrer en ligne à www.philips.com/welcome

Sachez reconnaître ces symboles de sécurité



⚡ Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

! Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : _____

No. de série : _____

PHILIPS

Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/welcome>

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été

modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/source sonore externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit à Philips.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

Philips, P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50221

1 Important

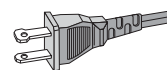
Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité importantes

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.

N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.

- ⑧ Pour les pays où l'alimentation secteur est polarisée, respectez la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux broches et une patte de mise à la terre. La broche large ou la troisième patte sont fournies pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre support de prise, demandez à un électricien de vous le remplacer. Remarques : pour éviter tout risque de choc électrique, veillez à aligner la broche large de la fiche sur l'orifice large correspondant, en l'insérant au maximum.



- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(e)s par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser. 
- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑭ Utilisation des piles – **ATTENTION** – Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :
- Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
 - Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
 - Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- ⑮ N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.
- ⑯ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- ⑰ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).

- ⑮ Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse www.eiae.org.
- ⑯ Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.



Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

Remarques liées à la marque commerciale

Remarque pour les États-Unis

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles dans les communications radioélectriques s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au mode d'emploi.

Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté ;
- prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.



La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.



Fabriqué sous licence Dolby Laboratories.

« Dolby » et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits relatifs à la propriété intellectuelle détenus par Rovi Corporation. La rétro-ingénierie et le démontage sont interdits.

Cet appareil présente l'étiquette suivante :



2 Votre lecteur de DVD portable

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

Introduction

Ce lecteur de DVD portable lit des disques vidéo numériques conformes à la norme DVD universelle. Il vous permet de visionner des films en bénéficiant d'un son multicanal ou stéréo et d'une qualité visuelle de niveau cinéma (en fonction du disque et de la configuration de lecture).

Vous pouvez également sélectionner la bande son, la langue de sous-titrage et changer l'angle de vue (en fonction du DVD). De plus, vous pouvez restreindre la lecture de disques déconseillés aux enfants.

Le lecteur de DVD lit les types de disque suivants (y compris les CD-R, CD-RW, DVD±R et DVD±RW) :

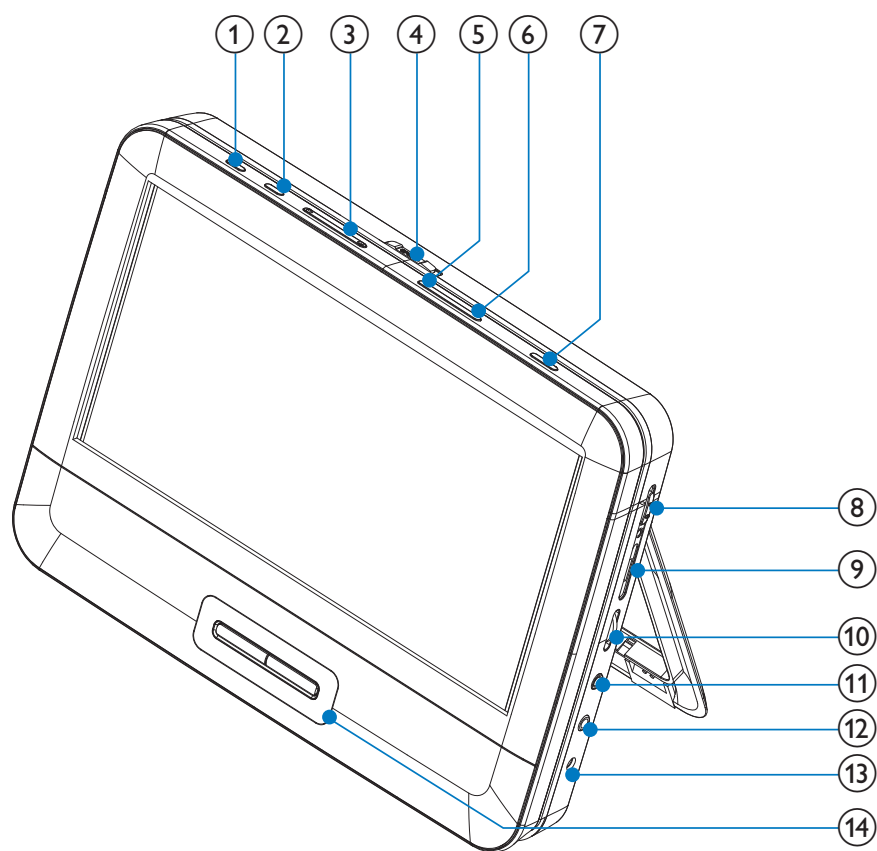
- DVD vidéo
- CD vidéo
- CD audio
- CD MP3
- Disques contenant des fichiers JPEG

Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- 2 unités principales
- 2 adaptateurs secteur, ASUC12A-090080 (Philips)
- 1 adaptateur allume-cigare
- 2 câbles AV
- 2 sangles
- 1 manuel d'utilisation

Présentation de l'unité principale



- ① **BRIGHTNESS**
 - Permet de régler la luminosité de l'écran.
- ② **SETUP**
 - Permet d'accéder au menu de configuration système ou de le quitter.
- ③ **⏮, ⏭**
 - Pour passer au titre, au chapitre ou à la piste précédente ou suivante.
- ④ **OPEN ▶**
 - Permet d'ouvrir le logement du disque.
- ⑤ **DISC MENU**
 - Pour les DVD, permet d'accéder au menu du disque ou de le quitter.
 - Pour les VCD, permet d'activer ou de désactiver le mode PBC (contrôle de lecture).
 - Pour les VCD version 2.0 ou les SVCD avec le mode PBC activé, permet de revenir au menu en cours de lecture.

- ⑥ **OPTIONS**
 - permet d'accéder aux options relatives à l'activité ou à la sélection actuelle.
- ⑦ **AV MODE**
 - Permet de basculer entre les modes PAL et NTSC.
- ⑧ **DVD/AV IN**
 - Permet de basculer entre les modes d'entrée DVD et audio/vidéo (AV).
- ⑨ **ON/OFF**
 - Permet d'allumer/éteindre le lecteur de DVD.
- ⑩ **VOL +/-**
 - Permet d'augmenter et de diminuer le volume.
- ⑪ 
 - Prise casque.
- ⑫ **AV OUT**
 - Sortie audio/vidéo.
- ⑬ **DC IN**
 - Prise d'alimentation.
- ⑭ 
 - Permettent de naviguer dans les menus.
 - 
 - Permet d'effectuer une recherche avant/arrière à vitesse variable.
 -  /OK
 - Permet de confirmer une saisie ou une sélection.
 - Pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture du disque.
 - 
 - Pour arrêter la lecture du disque.

3 Guide de démarrage



Attention

- Utilisez les commandes conformément aux consignes de ce manuel d'utilisation.
- Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Si vous contactez Philips, vous devrez préciser les numéros de modèle et de série de votre appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière de l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle _____

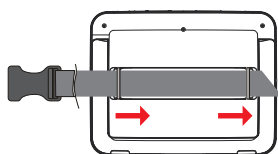
N° de série _____

Utilisation en voiture

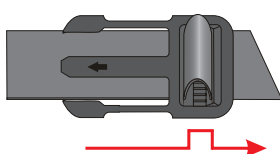
Installation du lecteur sur l'appuie-tête

Pour utiliser le lecteur dans votre voiture, fixez le lecteur derrière l'appuie-tête du siège avant.

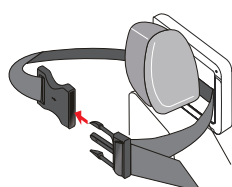
1



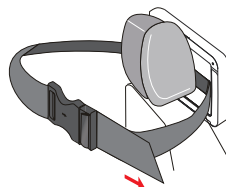
2



3



4



1 Insérez la sangle dans les passants situés à l'arrière du lecteur.

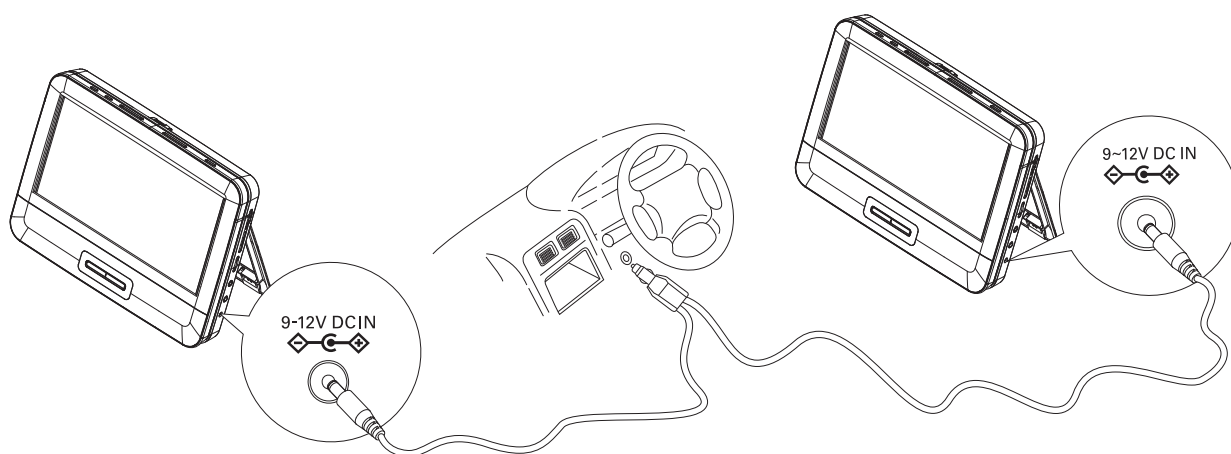
- 2 Tenez la boucle flèche face à vous, puis fixez la boucle à la sangle.
- 3 Positionnez le lecteur derrière l'appuie-tête, puis serrez la boucle.
- 4 Tirez la sangle pour maintenir le lecteur sur l'appuie-tête.

Branchement de l'adaptateur allume-cigare



Attention

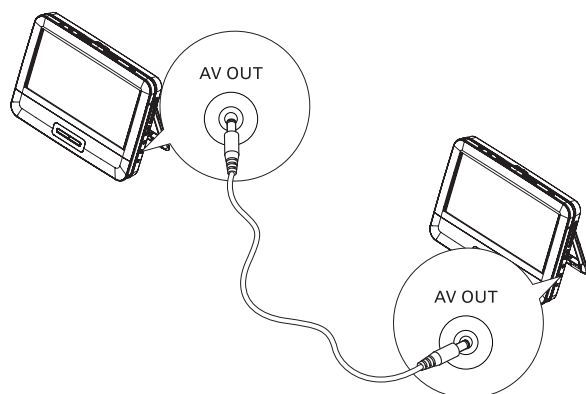
- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée à l'arrière ou en-dessous du lecteur.



Français

- 1 Branchez l'adaptateur allume-cigare fourni sur la **DC IN** prise du lecteur.
- 2 Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur allume-cigare sur l'allume-cigare de la voiture.

Connexion d'un lecteur comme double écran



- 1 Raccordez le câble AV fourni aux prises **AV OUT** situées sur les lecteurs.
- 2 Faites glisser en position **AV IN** le commutateur **DVD/AV IN** situé sur le lecteur à utiliser en double écran.
↳ Les deux lecteurs lisent le même contenu.

Utilisation à domicile ou à l'extérieur

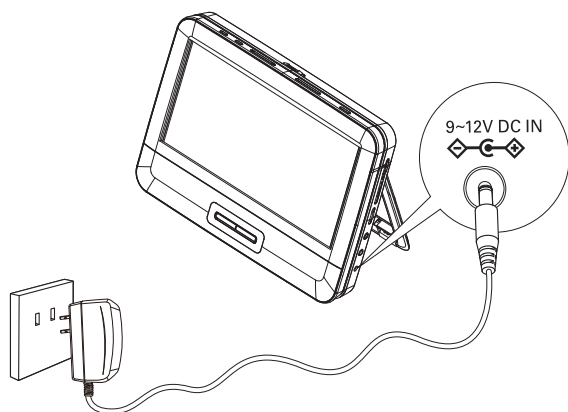
Charge de la batterie



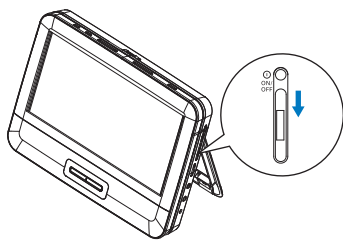
Attention

- Risque d'endommagement du produit. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous le lecteur.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni pour charger la batterie.
- Chargez le lecteur uniquement en mode hors tension.
- Produits contenant du perchlorate : une manipulation particulière peut être requise. Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

- 1 À l'aide de l'adaptateur secteur fourni, branchez le lecteur sur la prise secteur.



2 Réglez l'interrupteur **ON/OFF** sur la position **OFF**.



- ↳ Le voyant **CHR** s'allume (rouge).
- ↳ Lorsque que la batterie est entièrement chargée, le voyant **CHR** s'éteint.



Remarque

- Lorsque la batterie est entièrement chargée, le lecteur peut fonctionner pendant deux heures sans être connecté à l'alimentation secteur.

Connexion au téléviseur

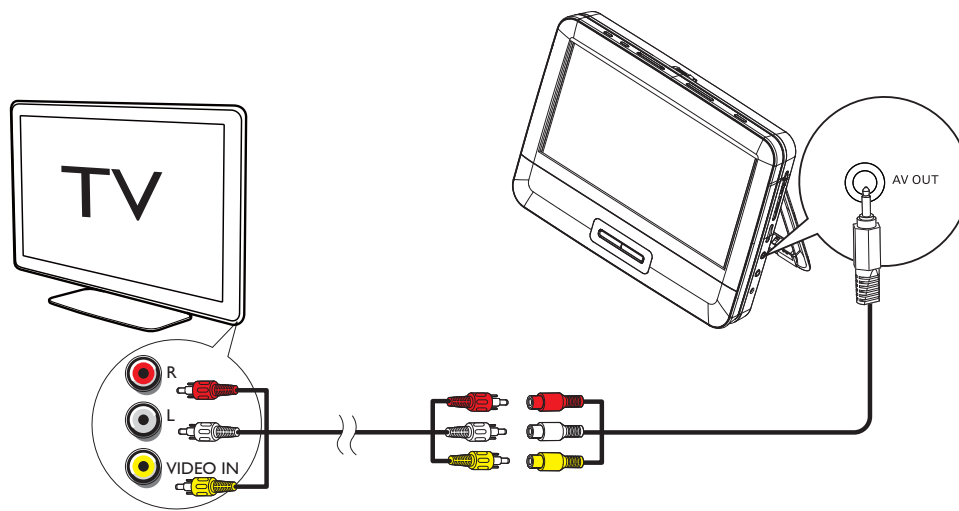


Attention

- Éteignez votre lecteur avant de le connecter à tout équipement auxiliaire.

Vous pouvez connecter le lecteur à un téléviseur ou à un amplificateur pour lire un DVD ou un disque de karaoké.

Raccordez les câbles AV (le câble AV connecté au téléviseur n'est pas fourni) aux prises en fonction des couleurs : branchez le câble jaune sur la prise vidéo jaune et le câble rouge/blanc sur les prises audio rouge/blanche.



4 Utilisation du lecteur

Mise sous tension

Réglez l'interrupteur **ON/OFF** sur la position **ON**.

↳ Le voyant d'alimentation s'allume.

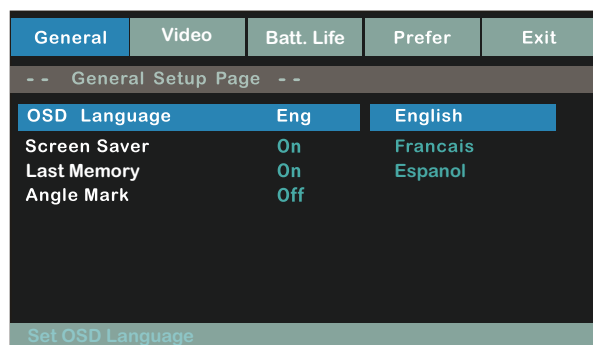
Sélection d'une langue OSD

Vous pouvez sélectionner une langue différente pour le texte affiché à l'écran.

1 Faites glisser le commutateur **DVD/AV IN** en position **DVD**.

2 Appuyez sur le bouton **SETUP**.

↳ Le menu de configuration s'affiche à l'écran.



3 Accédez à [-- General Setup Page --] > [OSD Lang] (langue de l'affichage à l'écran).

4 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner une option.

5 Appuyez sur ►||/OK pour confirmer.

6 Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter.

Lecture de disques

- 1 Faites glisser le commutateur **DVD/AV IN** en position **DVD**.
- 2 Faites glisser le bouton **OPEN ►** de l'unité principale.
- 3 Insérez le disque, face imprimée orientée vers vous.
- 4 Refermez le logement du disque.
 - ↳ La lecture démarre automatiquement. Si rien ne se produit, appuyez sur **►||/OK**.
 - Si un menu s'affiche, sélectionnez une option, puis appuyez sur **►||/OK** pour démarrer la lecture.
 - Pour suspendre la lecture, appuyez sur **►||/OK**. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez deux fois sur **■**.
 - Pour sélectionner l'option suivante ou précédente, appuyez sur **◀|** ou **|▶**.
 - Pour effectuer une recherche vidéo ou audio, appuyez sur **◀** ou **▶** une ou plusieurs fois.

Options de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **OPTIONS** pour sélectionner certaines options de lecture.
- 2 Suivez les instructions à l'écran.

Réglage de la luminosité du rétroéclairage de l'écran



Remarque

- Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran en fonction des conditions d'éclairage.

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **BRIGHTNESS** pour sélectionner une option.

- **[High] (Élevée)**
- **[Normal]**
- **[Dim]**



Conseil

- Pour optimiser le temps de lecture, sélectionnez **[Dim]**.
- Pour des performances visuelles optimales, sélectionnez **[High] (Élevée)**.

5 Réglage des paramètres

Réglage des paramètres

Pour profiter de toutes les options de lecture, utilisez **SETUP** pour affiner vos réglages.

- 1 Appuyez sur le bouton **SETUP**.
↳ Le menu de configuration s'affiche à l'écran.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis sur ► || pour confirmer.

[-- General Setup Page --]

[OSD Language]	Permet de sélectionner la langue de l'affichage à l'écran.
[Screen Saver]	Permet d'activer/de désactiver l'économiseur d'écran.
[Last Memory] (Dernières options)	Sélectionnez cette option pour démarrer la lecture à l'endroit où elle avait été arrêtée.
[Angle Mark]	Permet de sélectionner les options d'affichage multi-angles.

[-- Video Setup Page --]

[Brightness]	Permet de régler la luminosité de l'écran.
[Contrast]	Permet de régler le contraste de l'écran.
[TV Display] (Affichage TV)	Permet de sélectionner un rapport d'affichage.
[TV Type] (Type TV)	Permet de sélectionner une norme TV.

[-- Battery Life Setup Page --]

[LCD Backlight]	Permet de régler le niveau de luminosité par défaut du rétroéclairage de l'écran.
-----------------	---

[-- Preference Page --] (Page des préférences)

[Audio]	Permet de sélectionner une langue son.
[Subtitle]	Permet de sélectionner la langue de sous-titrage du DVD.
[Disc Menu]	Permet de sélectionner la langue du menu du disque.
[Parental]	Permet de sélectionner le niveau de contrôle parental.
[Password]	Permet de modifier le mot de passe (3308 par défaut).
[Default]	Permet de rétablir les paramètres d'origine.

- 3 Appuyez sur ◀ pour retourner à l'option de menu précédente.
- 4 Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter.

6 Informations sur le produit



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Dimensions

- Unité principale (chacune)	240 × 183 × 38 mm
------------------------------	-------------------

Poids

- Unité principale (chacune)	0,9 kg
------------------------------	--------

Alimentation

Entrée : 100-240 V ~ 50/60 Hz -
0,3 A

Sortie : CC 9-12 V $\approx$ 0,8 A

Consommation électrique	7,2 W
-------------------------	-------

Plage de température de fonctionnement	0-45 °C
--	---------

Longueur d'onde du laser	650 nm
--------------------------	--------

Sortie vidéo

Format	PAL et NTSC
--------	-------------

Niveau de sortie	1 V _{càc} ± 20 %
------------------	---------------------------

Impédance de charge	75 Ω
---------------------	-------------

Sortie ligne audio

Sortie audio (audio analogique)	Niveau de sortie : 2 V - ± 10 %
---------------------------------	---------------------------------

Impédance de charge	10 K Ω
---------------------	---------------

Distorsion du son + bruit	$\leq$ -80 (1 KHz)
---------------------------	--------------------

Réponse en fréquence	20 Hz - 20 KHz - ± 1 dB
----------------------	-------------------------

Rapport signal/bruit	$\geq$ 80 dB
----------------------	--------------

Séparation des canaux	$\geq$ 80 dB
-----------------------	--------------

Gamme dynamique	$\geq$ 80 dB
-----------------	--------------

7 Dépannage



Avertissement

- Risque d'électrocution. Ne retirez jamais le boîtier du lecteur.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation du lecteur, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si le problème persiste, enregistrez votre lecteur et accédez à l'assistance sur www.philips.com/welcome.

Pas d'alimentation

- Vérifiez que les deux fiches du cordon d'alimentation sont correctement branchées.
- Assurez-vous que la prise secteur ou la prise allume-cigare est alimentée.

Absence de son

- Réglez le volume.
- Assurez-vous que le câble AV est correctement branché.

Image déformée

- Nettoyez le disque. Essuyez le disque du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre, doux et non pelucheux.
- Assurez-vous que le format de sortie vidéo du disque est compatible avec le téléviseur.
- Changez le format de sortie vidéo de manière à ce qu'il soit adapté au téléviseur ou à l'émission.
- La fabrication de l'écran LCD repose sur une technologie de haute précision. Il est toutefois possible que de minuscules points noirs et/ou brillants (rouges, bleus, verts) apparaissent. Ce phénomène est tout à fait normal et ne révèle pas un dysfonctionnement.

Lecture du disque impossible

- Assurez-vous que la face imprimée du disque est orientée vers le haut.
- Nettoyez le disque. Essuyez le disque du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre, doux et non pelucheux.
- Vérifiez si le disque est défectueux en insérant un autre disque.

Le lecteur chauffe

- La surface du lecteur chauffe lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Ce phénomène est normal.

8 Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Recyclage



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE :



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.

Mise au rebut de votre ancien produit et des piles

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

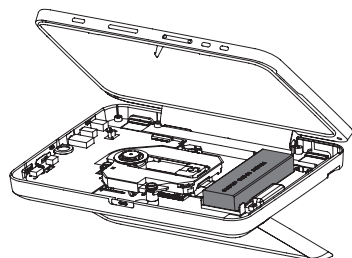
Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques et des piles. La mise au rebut citoyenne de ces produits permet de protéger l'environnement et la santé.

Visitez www.recycle.philips.com pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.



Attention

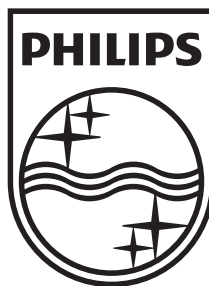
- Si vous retirez la batterie intégrée, vous risquez d'endommager le produit et d'annuler la garantie.



Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



Specifications are subject to change without notice
© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD9018_UM_07_MTK_V1.0

